



Research Journal

of Pibulsongkram Rajabhat University

วารสารวิจัย มหาวิทยาลัยราชภัฏพิจิตร



วารสารวิจัย มหาวิทยาลัยราชภัฏพิจิตร

ปีที่ 8 ฉบับที่ 15-16 มกราคม - ธันวาคม 2555

ความสวยงามงานวิจัยทั่วไป : พลคุณของจำนวนสองหลักกับจำนวนที่ทุกหลักเป็นเลข 1
ธีระยุทธ ขนบั่น อัยยศ เอี่ยมพันธ์

รูปแบบการบริหารจัดการของเครือข่ายบริการสุขภาพระดับอำเภอ
ศิริโชค วนรัตน์จิตร

ปัจจัยที่ส่งผลต่อการบริหารจัดการของกลุ่มวิสาหกิจชุมชนในจังหวัดนครสวรรค์
เมพร ประสมทอง

การเปรียบเทียบความคาดหวังของที่ปรึกษาทางการเงินและนักศึกษาที่มีต่อการสอบ
บัญชีของผู้สอบบัญชีรับอนุญาต
ธนธร จงศิริวิฑิตศักดิ์

แนวทางการพัฒนาชุมชนสู่ตำบลสูงขาว : กรณีศึกษาเทศบาลตำบลไทรน้อย อำเภอ
เนินมะปราง จังหวัดพิษณุโลก
ณัฐวุฒิ ไชยดี ธีระ ฤทธิรอด

แนวทางการเพิ่มประสิทธิภาพการบริหารป้าชุมชนในเขตองค์การบริหารส่วนตำบล
บ้านตง อำเภอชาติตระการ จังหวัดพิษณุโลก
สัทสินทอง พานเหล็ก ธีระ ฤทธิรอด

การจัดการห่วงโซ่อุปทานการผลิตปุ๋ยอินทรีย์อัดเม็ดบ้านปากลาดใหม่ ต.เนินพระ อ.เมือง
จ.พิษณุโลก
ปริญญะ อุตมขันธ์ ธีระ ฤทธิรอด

ดนตรีร่วมสมัย : การพัฒนากำหนดเพลงจากวงมโหรีเป็นวงดุริยางค์
สธม ไธนตรฤกษ์

ชุดการสอนภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวโดยใช้วีดิทัศน์ช่วย
สอนสำหรับพนักงานกิตติคุณและธุรกิจบริการท่องเที่ยวของจังหวัดพิษณุโลก
กรัตนพร มนต์พิทยะ นาคสวัสดิ์

การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ตามแนว เค ดับเบิลยู ดี แอล เพื่อส่งเสริมความ
สามารถในการแก้ปัญหาภาคคณิตศาสตร์ เรื่องโจทย์ปัญหาเศษส่วน สำหรับนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1
ณัฐวรรณ มั่นใจ* อังคณา อ่อนธานี วาริธนี แก้วอุไร

การพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ตามแนวสถานการณ์สมจริงผ่านสื่อมัลติมีเดีย
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1
ธนรัตน์ ธนากิจเจริญสุข

การพัฒนาชุดการเรียนรู้ เรื่อง กรด - เบส กลุ่มสาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ สำหรับ
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5
พิณพลกสิ อุนกรพิย

ผลการดำเนินงานเครือข่ายการบริหารงานคลัง ขององค์การบริหารส่วนตำบลในเขต
อำเภอวัดโบสถ์ จังหวัดพิษณุโลก
อนุรักษณ์ เปี่ยมสวรรค์ ธีระ ฤทธิรอด

สภาพการดำเนินงานการนิเทศภายในโรงเรียนในอำเภอละมั่ง จังหวัดเชียงใหม่
สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาเชียงใหม่ เขต 2
ชัญญาภา ปรีดี

การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างลักษณะภาวะผู้นำของผู้บริหารกับแรงจูงใจในการปฏิบัติ
งานของครูผู้สอนในสถานศึกษาอำเภอพ่วง สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา
ประถมศึกษาเชียงใหม่ เขต 3
อติสรชัย จันทร์หอม

สภาพการบริหารงานตามหลักธรรมาภิบาลของผู้บริหารสถานศึกษาในสถานศึกษา
เขตอำเภอนาย สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาแม่ฮ่องสอน เขต 1
พีรพล ลาภีรัตน์

ความพึงพอใจของผู้บริหารโรงเรียนและครูผู้สอนที่มีต่อการใช้แหล่งเรียนรู้เพื่อการเรียนรู้
ให้กับนักเรียนของโรงเรียนในอำเภอพ่วง สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถม
ศึกษาเชียงใหม่ เขต 3
สาวิตรี เกษเกษ





วารสารวิจัยมหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ต

เจ้าของ : มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ตสงคราม

จัดทำโดย : สถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ตสงคราม
ตำบลพลาชุมพล อำเภอเมือง จังหวัดพินนูลอก 65000
โทรศัพท์ : 0-5526-7000 ต่อ 7200 โทรสาร 0-5526-7038
http://research.psu.ac.th/~rdi/index_journal.php

ที่ปรึกษา : อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ตสงคราม
รองอธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ตสงคราม
คณบดีคณะครุศาสตร์
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
คณบดีคณะเทคโนโลยีการเกษตรและอาหาร
คณบดีคณะเทคโนโลยีอุตสาหกรรม
คณบดีคณะวิทยาการจัดการ
คณบดีคณะวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
ผู้อำนวยการสำนักศิลปวัฒนธรรม
ผู้อำนวยการสำนักวิทยบริการ

บรรณาธิการที่ปรึกษา : ศาสตราจารย์ ดร.วิสุทธิ์ ไบไม้

มหาวิทยาลัยมหิดล

บรรณาธิการ : อาจารย์ ดร.ชนิกานต์ คุ่มนง

มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ตสงคราม

กองบรรณาธิการ : ศาสตราจารย์ ดร.สมศักดิ์ พันธุ์วัฒนา

มหาวิทยาลัยบูรพา

รองศาสตราจารย์ ดร.เสมอ ถาโน่

มหาวิทยาลัยนเรศวร

รองศาสตราจารย์เทียมจันทร์ พานิชย์ผลินไชย

มหาวิทยาลัยนเรศวร

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สกล เกิดผล

มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ตสงคราม

อาจารย์ ดร.ธวัช ตรีธวัชรัตน์
อาจารย์ ดร.เฉลิมพร ทองพูน
อาจารย์ ดร.ปิยวรรณ ศุภวิทิตพัฒนา
อาจารย์ ดร.กฤษฎากาญจน์ โตพิทักษ์

มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

ปีที่ 8 ฉบับที่ 15 - 16 : มกราคม – ธันวาคม 2555

จำนวน : 100 เล่ม

รวบรวมข้อมูล : นางสาวปิยวดี น้อยน้ำใส
นายกฤษฎธรรม รูปบูชา

พิมพ์ที่ : หจก.พิษณุโลกเปเปอร์แอนด์ซัพพลาย
1/20 ถนนบรมไตรโลกนารถ อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก 65000
โทร. 055-225037

ผู้ทรงคุณวุฒิ (Peer Review)

รศ.เทียมจันทร์	พานิชย์ผลินไชย	ดร.กฤษฎาภาณุจน์	โตพิทักษ์
รศ. ดร.รัตนะ	บัวสนธิ์	ดร. อัญชนา	ปรีชาวรรณ
ผศ.ดร.นิภาภัทร	เจริญไทย	รศ.ดร. เสมอ	ถาญ
ดร.วีรภัทร	ภัทรกุล	ผศ.ดร.ปิยะดา	สมบัติวัฒนา
ผศ.ดร. ปิยะลักษณ์	พุทธวงศ์	ผศ.ดร. กนกพร	สุธนัฐกุล
ผศ.ดร. วริศรา	เหล่าบำรุง	ผศ.สุพจน์	พฤษะวัน
ผศ.ดร.ถาวร	อ่อนประไพ	ผศ.ดร.อรพิน	เสถียร
ผศ.ดร.มยุรี	กระจายกลาง	รศ.ดร.ประทีป	นักปี
รศ.ดร. สุชาติ	แสงทอง	ผศ.ดร.วิไล	ศิลปะอาชา
ดร.สมหมาย	อ๋าดอนกลอย	ผศ.ดร.เรขา	อรัญวงศ์
ดร.อุษณีย์	เส็งพานิช	ดร.ปิยวรรณ	ศุภวิดิพัฒนา
ดร.เจษฎา	ธารบุญ	ดร.ทิพย์รัตน์	แพฤทธิ์

ความสวยงามวางนัยทั่วไป : ผลคูณของจำนวนสองหลักกับจำนวนที่ทุกหลักเป็นเลข 1 ธีระยุทธ ชมชื่น อัยเรศ เอี่ยมพันธ์	1
รูปแบบการบริหารจัดการของเครือข่ายบริการสุขภาพระดับอำเภอ ศิริไลซ์ วรรณวีจิตร	11
ปัจจัยที่ส่งผลต่อการบริหารจัดการของกลุ่มวิสาหกิจชุมชนในจังหวัดนครสวรรค์ นภาพร ประสมทอง	24
การเปรียบเทียบความคาดหวังของที่ปรึกษาทางการเงินและนักศึกษาที่มีต่อการสอบบัญชีของ ผู้สอบบัญชีรับอนุญาต ธนธร จงศิริจิตต์ศักดิ์	34
แนวทางการพัฒนาชุมชนสู่ตำบลสุขภาวะ : กรณีศึกษาเทศบาลตำบลไทรย้อย อำเภอเนินมะปราง จังหวัด พิษณุโลก ณัฐวุฒิ ใจดี ธีระ ฤทธิรอด	45
แนวทางการเพิ่มประสิทธิภาพ การบริหารป่าชุมชนในเขตองค์การบริหารส่วนตำบลบ้านดง อำเภอชาติตระการ จังหวัดพิษณุโลก ลักสินทอง พานเหล็ก ธีระฤทธิ รอด	55
การจัดการห่วงโซ่อุปทานการผลิตปุ๋ยอินทรีย์อัดเม็ดบ้านปากลาดใหม่ ต.บึงพระ อ.เมืองพิษณุโลก จ.พิษณุโลก ปริยานุช อุดมชัยวุฒิ ธีระ ฤทธิรอด	65
ดนตรีร่วมสมัย : การพัฒนาทำนองเพลงจากวงม้งคณะปวงดุริยางค์ สรน โรจนตระกูล	75
ชุดการสอนภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวโดยใช้วีดิทัศน์ช่วยสอนสำหรับพนักงานกวดตาการ และธุรกิจบริการท่องเที่ยวของจังหวัดพิษณุโลก ทนต์นพร บัณฑิตย์ นาคสวัสดิ์	82

สารบัญ (๑๑)

การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ตามแนวเค ดับเบิลยู ดี แอล เพื่อส่งเสริมความสามารถในการแก้โจทย์ปัญหา คณิตศาสตร์ เรื่องโจทย์ปัญหาเศษส่วน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ถัฐวรรณ มั่นใจ* อังคณา ย่อนธานี วารินทร์ แก้วอุไร	90
การพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ตามแนวสถานการณ์สมจริงผ่านสื่อมัลติมีเดียสำหรับนักเรียนชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1 ธนะรัตน์ ธนากิจเจริญสุข	98
การพัฒนาชุดการเรียนรู้ เรื่อง กรด – เบส กลุ่มสาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 พิมพ์ลภัส อุ่นทรัพย์	110
ผลการดำเนินงานเครือข่ายการบริหารงานคลัง ขององค์การบริหารส่วนตำบลในเขต อำเภอวัดโบสถ์ จังหวัดพิษณุโลก อนุรักษ์ นิยมสุวรรณท์ วีระ ฤทธิรอด	117
สภาพการดำเนินงานการนิเทศภายในโรงเรียนในอำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาเชียงใหม่ เขต 2 ชญานุช ปรีดี	129
การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างลักษณะภาวะผู้นำของผู้บริหารกับแรงจูงใจในการปฏิบัติงานของ ครูผู้สอนในสถานศึกษาอำเภอฝาง สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาเชียงใหม่ เขต 3 จักรชัย จันทรหอม	142
สภาพการบริหารงานตามหลักธรรมาภิบาลของผู้บริหารสถานศึกษาในสถานศึกษาเขตอำเภอปาย สังกัด สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาแม่ฮ่องสอน เขต 1 พีระพล ธานีรัตน์	152
ความพึงพอใจของผู้บริหารโรงเรียนและครูผู้สอนที่มีต่อการใช้แหล่งเรียนรู้เพื่อการเรียนรู้ให้กับนักเรียนของ โรงเรียนในอำเภอฝาง สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาเชียงใหม่เขต 3 สาวิตรี เกษเกษ	162

ชุดการสอนภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวโดยใช้วีดิทัศน์ช่วยสอน
สำหรับพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยวของจังหวัดพิษณุโลก
**Instructional Packages on “Communicative French for Tourism
by VCD” for restaurant and tourism service personnel in Phitsanulok.**

ทาร์ตน์พร บัณฑิตย์ นาคสวัสดิ์
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
Taradporn Bundit Naksawat
Faculty of Humanities and Social Science
Corresponding author. E-mail : taradporn@hotmail.com

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างชุดการสอน “ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยว โดยใช้วีดิทัศน์ช่วยสอนสำหรับพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยว” ของจังหวัดพิษณุโลก หาประสิทธิภาพของชุดการสอนตามเกณฑ์ 80/80 เปรียบเทียบคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียนชุดการสอนภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวโดยใช้วีดิทัศน์ช่วยสอนสำหรับพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยวของจังหวัดพิษณุโลก กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ เป็นกลุ่มตัวอย่างที่เลือกมาเป็นนักศึกษาชั้นปีที่ 2 และชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม โปรแกรมภาษาอังกฤษ และโปรแกรมอุตสาหกรรมท่องเที่ยว มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม พิษณุโลก และพนักงานภัตตาคารในจังหวัดพิษณุโลก รวมทั้งสิ้นจำนวน 30 คน ซึ่งเลือกมาแบบเจาะจง ได้ทำการทดสอบก่อนเรียนและทดลองเรียนด้วยชุดการสอนที่ผู้วิจัยได้สร้างขึ้น จากนั้นจึงประเมินผลโดยการทำแบบทดสอบหลังเรียนนำคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์โดยหาค่าร้อยละ ผลการวิจัยพบว่าชุดการสอนภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยว โดยใช้วีดิทัศน์ช่วยสอนสำหรับพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยว” ของจังหวัดพิษณุโลก ที่สร้างขึ้นนี้มีประสิทธิภาพ 92.53/84.83 สูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ที่ตั้งไว้และคะแนนที่ได้จากการทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนชุดการสอนแตกต่างกัน อย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01
คำสำคัญ ภาษาฝรั่งเศส ภัตตาคาร ชุดการสอน

Abstract

The purposes of this research were to construct the instructional packages on “Communicative French for Tourism by VCD” for restaurant and tourism service personnel in Phitsanulok, to determine the efficiency of the instructional packages based on the 80/80 standard , and to compare student’s learning achievement between pre-test and post-test on the instructional packages. Thirty students from the English and Tourism Industry Programs at Pibulsongkram Rajabhat University and restaurant receptionists in Phitsanulok were purposively selected as a sample group. After the pre-test and the instructional packages were made, an achievement test was administered to the sample group. The data were analyzed through the applications of percentage and t-test. The results showed that the instructional packages on “Communicative

French for Tourism by VCD" for restaurant and tourism service personnel in Phitsanulok had the efficiency of 92.53/84.83. There was a significant difference between the pre-test and post - test at $p = .01$

Keyword French for tourism

บทนำ

การสร้างสังคมแห่งการเรียนรู้ (Knowledge Based Society) คือกรอบใหม่ของการศึกษาไทย ยุคปฏิรูปถือเป็นหน้าที่ครู - อาจารย์รุ่นใหม่ ที่จะเข้ารับบทบาทสำคัญที่จะเชื่อมต่อยุคสมัยของการเปลี่ยนแปลง เพื่อเข้าสู่ยุค E - learning ความสำคัญจะอยู่ที่ 3 กระบวนการ คือ วัตถุประสงค์ หมายถึง ผู้เรียน กระบวนการของผู้สื่อสารหมายถึง ตัวครูและเครือข่ายแห่งการเรียนรู้ซึ่งหมายถึงความหลากหลายของสื่อวัตกรรมการที่มีความสมบูรณ์และสามารถบูรณาการในสิ่งใหม่ ๆ ให้ทันต่อการเปลี่ยนแปลงของโลกได้อย่างฉับไว การผลักดันนโยบาย "การศึกษานอกกรอบ" เพื่อก้าวสู่สังคมแห่งการเรียนรู้ (Knowledge Based Society) อย่างเป็นรูปธรรมจึงมีความสำคัญ วิธีการหนึ่งที่จะเข้าถึงนโยบายดังกล่าวเป็นหน้าที่ของครูที่ดี หลักสูตรที่ดี และกระบวนการที่มีความเหมาะสมสามารถสนองต่อผู้เรียนให้เข้าถึงระบบการตลาดที่เปลี่ยนแปลงไปและต้องนำยุทธวิธีทางการตลาดเป็นตัวนำร่องเข้าถึงผู้เรียนได้ทุกกลุ่ม ทุกจังหวะและโอกาสที่อำนวยรวมถึงการใช้สื่อการเรียนการสอนที่กะทัดรัดเหมาะสมกับกลุ่มผู้เรียนด้วย

ศูนย์การขยายความรู้สู่การผลิตการศึกษา (Design Center) คือ อีกแนวคิดหนึ่งที่สามารถสนองตอบสิ่งที่กล่าวมาข้างต้นได้ เพราะการเป็นศูนย์การขยายความรู้สู่การผลิตศึกษานับพื้นฐานการผลิตตามความต้องการของตลาด (Life Style Product) น่าจะเข้ากันได้กับการเปลี่ยนแปลงของกระแสโลกยุคปัจจุบัน เมืองไทยเป็นเมืองที่ทั่วโลกรู้จักในฐานะที่มีความโดดเด่นในด้านศิลปวัฒนธรรมและแหล่งท่องเที่ยวที่สวยงามสิ่งเหล่านี้สามารถที่จะใช้เป็นต้นทุนพื้นฐานในการสร้างงานสร้างอาชีพให้แก่คนได้อีกอย่างมากมาย หากเรารู้จักนำเอาทุนทางสังคมวัฒนธรรมเหล่านี้มาแปรสภาพให้เป็นต้นทุนในทางเศรษฐศาสตร์ด้วยระบบการจัดการที่ดีแล้วจะทำให้เมืองไทยเราสามารถแข่งขันในตลาดโลกยุค E - economy ได้อย่างสง่างาม ในทางเศรษฐกิจประเทศไทยในสายตาของตลาดโลกเรามีกลิ่นอายของภูมิปัญญาตะวันออกและความพร้อมทางด้านทุนทางสังคมและวัฒนธรรมอยู่อย่างมากมาย แต่ที่ผ่านมายังไม่รู้จักรังสิ่งที่มีค่าเหล่านี้ออกมาใช้ อาจเป็นเพราะกับดักในเรื่องสภาพคล่องทางการศึกษาไทยเป็นตัวขัดขวางการพัฒนาในสิ่งเหล่านี้ ปัจจุบันการศึกษาเข้าสู่ยุคปฏิรูปหลักสูตรเปิดกว้างมากขึ้นและให้เสรีภาพของสถาบันอุดมศึกษาไทยในการดำเนินการจัดการศึกษาตามกลไกตลาด และตามความเหมาะสมกับสภาพของสิ่งแวดล้อมทางสังคมของแต่ละท้องถิ่น คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม พิษณุโลก จึงเห็นความสำคัญที่จะบูรณาการหลักสูตรในรายวิชา "ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการโรงแรม" ขึ้นโดยนำหลักสูตรดังกล่าวมาประยุกต์เชื่อมโยงกับเทคโนโลยีการใช้ภาษากับการนำชมศิลปวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวไทยในเขตภาคเหนือตอนล่างขึ้น โดยเน้นกลุ่มประชากรเป้าหมายเป็นผู้ประกอบการโรงแรมในเขตจังหวัดพิษณุโลกและเขตพื้นที่บริการในภาคเหนือตอนล่าง เนื้อหาของหลักสูตรจะบูรณาการนำภาษาฝรั่งเศสไปใช้ประโยชน์กับนักท่องเที่ยวอย่างง่าย ตั้งแต่สำนวนคำในการสื่อสารภาษาเฉพาะ

ที่เกี่ยวข้องกับงานภัตตาคารในโรงแรมการเข้าใจรูปประโยคการตอบโต้กับนักท่องเที่ยวและความเข้าใจวัฒนธรรมพื้นฐานของเหล่านักท่องเที่ยวที่ใช้ภาษาฝรั่งเศสในการสื่อสาร โดยจะจัดหาสื่อในรูปแบบวีดิทัศน์ช่วยสอน เป็นคู่มือประกอบการวิจัย ในครั้งนี้ เพราะพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยวสามารถเรียนรู้เพิ่มเติมเองได้

บรรยากาศการตื่นตัวในปริมณฑลการท่องเที่ยวในปี 2554 *เที่ยวหัวใจใหม่ เมืองไทยยั่งยืน Amazing Thailand Always Amazes You* ควรจะเป็นเหตุให้เกิดผลพลอยได้ทางเศรษฐกิจติดตามมา เพราะเป็นการเน้นจุดขายให้นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ ได้ให้ความสนใจในคุณค่าและ การดำรงอยู่ของความเป็นชนชาติไทย รวมทั้งเป็นตัวกระตุ้นบรรยากาศการท่องเที่ยวที่ซบเซา มาตั้งแต่วิกฤติการณ์ทางการเมือง ระหว่างกลุ่มแนวร่วมประชาธิปไตยขับไล่เผด็จการแห่งชาติ (นปช.) และกลุ่มพันธมิตรประชาชนเพื่อประชาธิปไตย (พธม.)

ในจำนวนนักท่องเที่ยวจากทวีปยุโรปทั้งหมด ชาติสำคัญที่เข้ามามีจำนวนมาก คือ คนฝรั่งเศสได้เข้ามาท่องเที่ยวในประเทศเป็นจำนวน 461,670 คน (กรมการท่องเที่ยว, 2554 : 2) ประกอบกับปัจจุบันไทยและประเทศในกลุ่มอินโดจีน (เวียดนาม, ลาว, กัมพูชา) ได้เปิดสัมพันธกันใกล้ชิดมากขึ้น ประเทศเหล่านี้เป็นอดีตอาณานิคมของฝรั่งเศสจึงเป็นที่คาดหมายว่าน่าจะมีนักท่องเที่ยวที่ใช้ภาษาฝรั่งเศสเข้ามาสู่ประเทศไทยมากขึ้น อันมีผลทำให้เกิดความจำเป็นในการใช้ภาษา เพื่อการติดต่อสื่อสาร การให้บริการนำชมศิลปวัฒนธรรม โดยเฉพาะในการนำชมศิลปะบางแขนง เช่น จิตรกรรม ประติมากรรม การนำชมวัด พระบรมมหาราชวัง นาฏศิลป์ไทย อาหารไทย จำเป็นต้องใช้ทักษะและความลึกซึ้งในการให้คำแนะนำ เพราะสิ่งเหล่านี้ล้วนเป็นศิลปะที่เป็นเอกลักษณ์ไทย ศัพท์ที่ใช้เป็นศัพท์เฉพาะยากที่จะถ่ายทอดออกมาเป็นภาษาสากลได้

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อสร้างชุดการสอน “ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยว โดยการใช้วีดีโอช่วยสอนสำหรับพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยว” ของจังหวัดพิษณุโลก ให้ได้ตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 และเปรียบเทียบผลการใช้ชุดการสอนก่อนและหลังเรียนของพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยว

ขอบเขตของการวิจัย

1. ชุดการสอนที่สร้างขึ้นมีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับสถานการณ์การท่องเที่ยวสถานการณ์เดียวคือ พนักงานต้อนรับในภัตตาคารที่ทำงานในโรงแรม
2. การสร้างชุดการสอน ยึดการใช้วัจนกรรม (Actes de parole) และศัพท์สำนวนเฉพาะด้าน (Termes spécifiques) ที่ได้จากการวิเคราะห์การใช้ภาษาฝรั่งเศสในสถานการณ์จริงของ ชิดา บุญธรรม (2527)
3. กลุ่มประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ เป็นนักศึกษาโปรแกรมอุตสาหกรรมท่องเที่ยว และโปรแกรมวิชาภาษาอังกฤษชั้นปี 2 และปีที่ 3 ที่เลือกเรียนภาษาฝรั่งเศสในมหาวิทยาลัยราชภัฏ

พินุลสงครามพิษณุโลก ปีการศึกษา 2553 และพนักงานโรงแรมหรือผู้ให้บริการธุรกิจท่องเที่ยว
ในจังหวัดพิษณุโลก

วิธีดำเนินการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ จำนวน 3 ชุด ดังนี้
ชุดที่ 1 เป็นข้อสอบปรนัยชนิด 4 ตัวเลือก จำนวน 10 ข้อ เป็นข้อสอบที่ถามความรู้เกี่ยวกับ
คำแนะนำเรื่องอาหารและภัตตาคารในจังหวัดพิษณุโลก
ชุดที่ 2 แบบเลือกภาพให้สัมพันธ์กับความหมายอีก 20 ข้อ เป็นข้อสอบที่ถามความรู้เกี่ยวกับชื่อ
ข้อมูลของอาหารไทยและอาหารฝรั่งเศส
ชุดที่ 3 เป็นข้อสอบปรนัยชนิด 4 ตัวเลือก จำนวน 10 ข้อ ซึ่งถามความรู้เกี่ยวกับศัพท์และ
สำนวนของการบริการในภัตตาคาร
2. ชุดการสอนภาษาฝรั่งเศส เพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยว โดยการใช้วิดีโอช่วยสอน
สำหรับพนักงานโรงแรมและธุรกิจบริการท่องเที่ยวของจังหวัดพิษณุโลก จำนวน 3 หน่วย ดังนี้
ชุดที่ 1 หน่วยที่ 1 เรื่อง "คำแนะนำเรื่องอาหารและภัตตาคาร" จำนวน 1 ตอน
ชุดที่ 2 หน่วยที่ 2 เรื่อง "ความรู้เกี่ยวกับอาหารฝรั่งเศสและอาหารไทย"
ตอนที่ 1 การบอกชื่อ ข้อมูลของอาหารฝรั่งเศส
ตอนที่ 2 การบอกชื่อ ข้อมูลของอาหารไทย
ตอนที่ 3 การนำชมผักบุ้งลอยฟ้า อาหารขึ้นชื่อของจังหวัดพิษณุโลก
จำนวน 3 ตอน
ชุดที่ 3 หน่วยที่ 3 เรื่อง "งานบริการและความรู้ทั่วไปในภัตตาคาร" จำนวน 1 ตอน

วิธีการสร้างเครื่องมือ

การสร้างชุดการสอน ในการสร้างชุดการสอนตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 ได้ดำเนินการสร้าง
ตามขั้นตอน ดังนี้

1. ศึกษาเทคนิค วิธีการสร้างชุดการสอนจากหนังสือและผู้เชี่ยวชาญรวมทั้งศึกษางานวิจัย
อื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
2. ศึกษาหลักสูตรวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการโรงแรม ของสถาบันราชภัฏเพชรบูรณ์ 2543
และตำราอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
3. วางโครงเรื่องที่จะเขียน โดยแบ่งเป็นหน่วยย่อยๆ
4. เขียนมโนทัศน์และจุดประสงค์เชิงพฤติกรรมของเรื่อง
5. สร้างชุดการสอนตามวัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรมที่กำหนดไว้
6. นำชุดการสอนที่สร้างขึ้น ตรวจสอบคุณภาพโดยผู้เชี่ยวชาญทางภาษาฝรั่งเศส คือ
การแก้ไขความถูกต้องทางภาษา และปรับปรุงภาพให้สอดคล้องกับวัฒนธรรมไทยและวัฒนธรรม
ฝรั่งเศส
7. นำชุดการสอนไปทดลองใช้และหาประสิทธิภาพของชุดการสอน

การสร้างแบบทดสอบ ในการสร้างแบบทดสอบ ได้ดำเนินการสร้างตามขั้นตอนดังนี้

1. ศึกษาหลักสูตรวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการโรงแรม ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ 2551
2. วิเคราะห์เนื้อหาและจุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรมตามแผนการสอนในชุดการสอนที่สร้างขึ้น
3. สร้างแบบทดสอบภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยว โดยใช้วิธีทัศนช่วยสอน สำหรับพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยวจำนวน 3 ชุด เป็นข้อสอบปรนัยและแบบเลือกภาพให้สัมพันธ์กับความหมาย ครอบคลุมเนื้อหาตามจุดมุ่งหมายโดยยึดวัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรมเป็นหลัก
4. นำแบบทดสอบเรื่องที่สร้างขึ้นไปให้คณะกรรมการที่ปรึกษาโครงการวิจัยตรวจสอบความถูกต้องของเนื้อหาและการใช้ภาษาฝรั่งเศส
5. นำแบบทดสอบที่ผ่านการตรวจสอบแก้ไขแล้วนี้ไปทดลองใช้แล้วหาความยากง่ายพร้อมกับค่าอำนาจจำแนก เมื่อใช้ได้ทุกข้อแล้วจึงหาความเชื่อมั่น คัดเลือกแบบทดสอบที่ได้มาตรฐานและเก็บไว้ใช้ในการหาค่าประสิทธิภาพของชุดการสอน

2. การสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอน

ผู้วิจัยได้นำชุดการสอนที่สร้างขึ้นไปหาประสิทธิภาพโดยดำเนินการดังนี้

1. การทดลองชั้นหนึ่งต่อหนึ่ง (1 : 1)

ในการทดลองชั้นหนึ่งต่อหนึ่งนี้ ผู้วิจัยได้นำชุดการสอนที่สร้างขึ้นไปทดลองกับนักศึกษาชั้นปีที่ 2 โปรแกรมวิชาอุตสาหกรรมท่องเที่ยว มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม จำนวนเพียง 1 คน ซึ่งมีผลการเรียนค่อนข้างอ่อนคือ ได้เกรด โดยดูจากเกรดวิชาภาษาฝรั่งเศส ในเทอมที่ผ่านมา ในการดำเนินการสอนนั้นได้อธิบายถึงวัตถุประสงค์และวิธีการเรียนอย่างละเอียดแล้วให้นักเรียนลงมือปฏิบัติกิจกรรมตามที่ปรากฏในชุดการสอนหลังจากเรียนรู้อแล้วผู้วิจัยได้ตรวจแบบฝึกหัดและทดสอบหลังเรียน และสอบถามถึงความเข้าใจของนักศึกษาต่อบทเรียนแล้วนำมาปรับปรุงบทเรียน โดยเพิ่มเติมคำอธิบายศัพท์เป็นภาษาไทย เพิ่มเติมตัวอย่างและเพิ่มกิจกรรม

2. การทดลองชั้นกลุ่มเล็ก (1 : 10)

ในขั้นนี้ผู้วิจัยได้นำบทเรียนที่แก้ไขเพิ่มเติมแล้วไปทดลองใช้กับนักศึกษาชั้นปีที่ 2 โปรแกรมอุตสาหกรรมท่องเที่ยวและโปรแกรมวิชาภาษาอังกฤษที่เลือกภาษาฝรั่งเศส จำนวน 10 คน ซึ่งประกอบด้วยนักศึกษาซึ่งมีผลการเรียนอ่อน จำนวน 3 คน ผลการเรียนปานกลาง จำนวน 3 คน ผลการเรียนดี จำนวน 2 คน ผลการเรียนดีมาก จำนวน 2 คน

วิธีทดลอง : ได้ให้นักศึกษาทั้ง 10 คน ทำแบบทดสอบก่อนการเรียนหลังจากทำแบบทดสอบแล้วจึงให้นักเรียนเรียนจากชุดการสอนหน่วยที่ 1 เรื่อง คำแนะนำเรื่องอาหารและภัตตาคาร เมื่อเรียนชุดการสอนหน่วยที่ 1 จบแล้วจึงให้นักเรียนทำแบบฝึกหัดหลังเรียน

ดำเนินการสอนโดยใช้ชุดการสอนหน่วยที่ 2 หน่วยที่ 3 ตามขั้นตอนเดียวกับการทดลองชุดการสอน หน่วยที่ 1 ทุกประการ

ให้นักศึกษาทำแบบทดสอบหลังการเรียน ซึ่งเป็นชุดเดียวกันกับแบบทดสอบก่อนเรียนหลังจากนั้นจึงได้ผลการทดลองนี้มาแก้ไขปรับปรุงชุดการสอน และนำชุดการสอนไปใช้ในการทดลองชั้นภาคสนามต่อไป

3. การทดลองชั้นภาคสนาม (1 : 30)

นำชุดการสอนนี้ไปทดลองใช้กับนักศึกษาปีที่ 2 และชั้นปีที่ 3 โปรแกรมอุตสาหกรรมท่องเที่ยวและโปรแกรมภาษาอังกฤษ และพนักงานโรงแรมในจังหวัดพิษณุโลก รวมทั้งสิ้นจำนวน 30 คน โดยวิธีการเดียวกับการทดลองชั้นกลุ่มเล็กทุกประการ

หลังจากเรียนจบแล้ว ผู้วิจัยตรวจแบบฝึกหัดและแบบทดสอบหลังเรียนและนำผลคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์หาประสิทธิภาพของชุดการสอน ตามวิธีการทางสถิติ

การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยได้นำผลการทดลองมาวิเคราะห์ดังนี้

แบบทดสอบ

วิเคราะห์หาคุณภาพของแบบทดสอบโดยใช้หลักการวิเคราะห์ข้อสอบแบบอิงเกณฑ์ (โกวิท, 2528 : 282) โดยหาค่าความยากง่าย

ชุดการสอน

1. นำคะแนนรวมจากการทำแบบฝึกหัดในแต่ละหน่วยของชุดการสอนและคะแนนการทำแบบทดสอบหลังเรียนมาหาประสิทธิภาพของบทเรียนตามเกณฑ์ 80/80 โดยใช้ E1/E2 (ชัยยงค์, 2528 : 78)

2. หลังจากหาค่าเกณฑ์ 80/80 ของทั้ง 3 หน่วย แล้วนำผลมาหาค่าเฉลี่ยของทั้ง 3 หน่วย หาประสิทธิภาพของชุดการสอน “ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยว โดยการใช้ วัสดุทัศนช่วยสอนสำหรับพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยว” ของจังหวัดพิษณุโลกที่สร้างขึ้นนี้ สูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ที่ตั้งไว้ คือมีค่าประสิทธิภาพเท่ากับ 92.53/84.83 อันเป็นค่าเฉลี่ยของชุดการสอนทั้ง 3 หน่วย โดยหน่วยที่ 1 มีค่าประสิทธิภาพ 92.66/79.67 หน่วยที่ 2 มีค่าประสิทธิภาพ 92.66/88.33 และหน่วยที่ 3 มีค่าประสิทธิภาพ 92/83 ซึ่งสรุปได้ว่าค่าประสิทธิภาพตัวแรกมีค่าสูงกว่าประสิทธิภาพตัวหลังทั้ง 3 หน่วย หมายความว่านักเรียนสามารถเรียนจากชุดการสอนและทำแบบฝึกหัดในชุดการสอนได้ถูกต้องเฉลี่ยแล้วสูงกว่าคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบหลังเรียน

3. นำคะแนนการทำแบบทดสอบก่อนเรียนและคะแนนสอบหลังเรียนชุดการสอนมาเปรียบเทียบโดยใช้ t-test

สมมติฐานของการวิจัย

1. ชุดการสอน “ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวโดยใช้ วัสดุทัศนช่วยสอน สำหรับพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยวของจังหวัดพิษณุโลก” ที่สร้างขึ้นนี้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80
2. พนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยวมีการสื่อสาร ด้านการท่องเที่ยวหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนด้วย วัสดุทัศนช่วยสอน

ผลการวิจัย

ผลการทดลองชุดการสอนทั้ง 3 หน่วย ขึ้นการทดลองภาคสนามจำนวนผู้เรียน 30 คน

ชุดการสอน	แบบฝึกหัด			แบบทดสอบหลังเรียน		
	คะแนนเต็ม	คะแนนรวม	เฉลี่ยร้อยละ	คะแนนเต็ม	คะแนนรวม	เฉลี่ยร้อยละ
หน่วยที่ 1	10	278	92.66	10	239	79.67
หน่วยที่ 2	10	278	92.66	20	530	88.33
หน่วยที่ 3	10	276	92	10	249	83
รวมทั้ง 3 หน่วย	30	832	92.53	40	1,018	84.83

ผลการวิจัยพบว่าชุดการสอนภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยว โดยใช้ วัสดุทัศนช่วยสอนสำหรับพนักงานภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยว” ของจังหวัดพิษณุโลก ที่สร้างขึ้นนี้มีประสิทธิภาพ 92.53/84.83 สูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 ที่ตั้งไว้และพนักงาน ภัตตาคารและธุรกิจบริการท่องเที่ยวมีการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน ด้วย วัสดุทัศนช่วยสอนอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01

วิจารณ์และสรุปผลการวิจัย

ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

1. ในการสอนวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวนี้ ครูควรให้คำแนะนำเกี่ยวกับขอบเขตเนื้อหาวิชา และให้นักเรียนเลือกเรียนเองตามความสนใจ
2. ก่อนที่จะนำชุดการสอนไปใช้ ครูผู้สอนควรศึกษาเนื้อหาของบทเรียนและคู่มือครูอย่างละเอียด เพื่อสามารถนำไปปฏิบัติได้อย่างมีประสิทธิภาพ
3. ในการนำชุดการสอนไปใช้ ครูผู้สอนสามารถดัดแปลงขั้นตอนการสอนให้เหมาะสมกับนักเรียนของตน
4. ในการสอนโดยใช้ชุดการสอนนี้ ครูจะต้องเตรียมอุปกรณ์อันได้แก่ เครื่องเล่นเทป วัสดุทัศน สไลด์ ฯลฯ ไว้ให้พร้อมเพื่อสะดวกในการเรียนการสอน ตลอดจนอุปกรณ์ที่ใช้ในการนำเข้าสู่บทเรียน เช่น รูปภาพ ควรเลือกใช้อุปกรณ์ที่ดึงดูดความสนใจของนักเรียน
5. ควรจัดเวลาเรียน 2 คาบติดต่อกัน จะสะดวกและได้ผลดีกว่า เพราะครูต้องคอยควบคุมเวลาในการปฏิบัติกิจกรรมอย่าให้นานเกินไป ซึ่งอาจทำให้เรียนบทเรียนไม่ทัน